



DAAN SON SCOILLYN NY FENNEE D-DAY

'Sy vlein Nuy-Cheead-Jeig-as-Kiare-as-Daeed, Mean Souree, yn Sheyoo Laa,
Haink D-Day as Operation Overlord, as yn seihll cur arrym da.
Haink toshiagh 'sy vlein Three-as-Daeed, da plannyn v'ad cur geill,
Cur-lesh cooidjagh ny Co-chaarjyn, dy livrey reesht nyn seihll.
Ayns Operation Bodyguard va molteyrys mooar ry gheddyn,
Tankyn rubbery as etlanyn foiee va jeant oc myr far-eddin.
Ec yn General Omar Bradley va unnid Americanagh,
Va breagyn goll er skeayley-magh ec e Heshaght Chaggee Scaanagh.
Mooarane elley va goll er jannoo dy row ny Germaanee gyn eie
Roish my raink ny Co-chaarjyn cheer joarree, as haink ad er y traie.
Va dy choilley chooish er ny follaghey, as freillt gyn eer imraa
Choud's hooar Co-chaarjyn ny couyrynn son ruegys oc ayns traa.
She'n General Dwight D Eisenhower va'n Allied Supreme Commander jeh
As cooney lesh, yn General Montgomery - ny Monty myr va sleih dy ghra.
Va Nane-jeig Thousane Etlan as Glider ayn, as ren ny sidooryn ayndae
Lheimmey neose ayns cheer nyn noidyn dy ghoaill yn ard ayns laue.
Ren armada smoo va rieu ayn, ny shlee na queig thousane baatey,
Shiaulley veih traieyn Goaldagh as veih nyn magheryn glassey.
Ren Monty er un veer dy phabyr son caggey screeu e chiarail
As she'n Wheigoo Laa Mean Souree v'eh jerkal roo faagail.
Agh hug drogh-earish orroo cumrail kiare oor as feed,
Eisht haink chyndaa 'syn emshyr, as va caa daue goll nyn raad.
Goaldagh, Canadianagh, Americanagh, sleih ass shimmey cheer,
V'ad ooilley goll dy chaggey, nagh bione da ram jeu dy feer.
Ny shlee na Un Cheead as Jeih as Daeed Thousane dy gheiney braew
Yinnagh ymmirkey ad hene dy dunnal, as feme er shoh cheet lhieu.
Sidooryn v'ayn, Shiaulteyryn, Sidooryn Aer, Siyn Traghee,
Ram sleih va aarloo dy chaggey noi tranlaase y Nazi,
Harrish Mooar yn Eeagh gys Normandy 'sy Rank v'ad goll er boayrd,
Gys traieyn enmyssit Omaha, Utah, Juno, Gold as Sword.
Row aggle oc? Va! Son shickyrys shen dy feer myr v'eh,
Agh feme ec yn theihll er goll er sauail, son cagh v'eh cur brod da.
She'n Boalley Atlantagh va ennym ny saaseyn coadee Germaanagh.
Doardee Hitler da'n Feldmarschall Rommel da ny Co-chaarjyn dy ve cumrailagh.
D-Day haink Kiare-As-Feed-Thousane dy Cho-chaarjyn er y traie,
Goaill toshiagh ec Lieh-Oor-Lurg-Shey, agh eisht haink reddyn dy ve ass doaie.
Va siyn gys y traie er shaghrynn ec yn gheay as ec mooir gharroo,
As kiart veih'n toshiagh va'n ard chiarail currit ayns gaue cho sharroo.
Lesh lhiettimmys dewil ny Germaanee va ny traieyn goll er coadey.
Va'n traa er jeet son caggey, gyn feme er goan ny s'odjey.
Va mineyn 'sy traie, streng wheddyragh, ribbaghyn geyre as toolley,
Currit dy varroo, dy ghortagh, dy chur yn drogh er ooilley.
Ny shlee na Jeih-Thousane dy guintee v'ec ny Co-chaarjyn yn chied laa,
Lesh Kiare-Thousane va marroo, yn leagh smoo, myr va.
Ass D-Day haink magh Treanee, ayns niurin gyn yss dy row,
Cooney dy hyndaa y Caggey, choud's va'n Noid shen currit mow.

LEARN MORE
ABOUT D-DAY
FROM
CULTURE VANNIN
INTERVIEWS WITH
WAR VETERANS



Hector Duff is the Isle of Man's best-known veteran of World War II, having spent many years visiting schools and speaking publicly about his experiences during the D-Day landings and more.

<https://culturevannin.im/wat/chlisten/oralhistory/hector-duff-345770/>

Mr Bill Harrison, born in 1918, talks to interviewer David Callister about his memories - particularly of WWII. Topics include D-Day in Normandy

<https://culturevannin.im/wat/chlisten/oralhistory/bill-harrison-349831/>

Captain Harry Kinley, born 1908, talks to interviewer David Callister about his memories.

<https://culturevannin.im/wat/chlisten/oralhistory/harry-kinley-358381/>

Mr Quentin and Mrs Frances Grierson (née Edna May Corkish) talk to interviewer David Callister about their memories, which include D-Day celebrations in Peel!

<https://culturevannin.im/wat/chlisten/oralhistory/quentin-frances-grierson-349799/>